

Distr.: General
22 May 2017
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي الدورة السابعة

نيويورك، ٢-٤ آب/أغسطس ٢٠١٧

البند ١٦ من جدول الأعمال المؤقت*

تعزيز التعاون مع فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

تعزيز التعاون مع فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

مذكرة من الأمانة العامة

تشرف الأمانة العامة بأن توجه انتباه لجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي إلى التقرير الذي أعده فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية، والذي سيتاح باللغة التي قُدِّم بها فقط في الموقع الشبكي للجنة (http://ggim.un.org/ggim_committee.html). ولجنة الخبراء مدعوة إلى الإحاطة علماً بالتقرير وبوثيقة المعلومات الأساسية المرتبطة به، وإلى الإعراب عن آرائها بشأن سبل المضي قدماً فيما يتعلق بتعزيز التنسيق والاتساق في مجال إدارة المعلومات الجغرافية المكانية مع فريق الخبراء، بما في ذلك إقرار مبادئ التعاون بين الهيئتين.

موجز التقرير

اعتمدت لجنة الخبراء في دورتها السادسة المعقودة في نيويورك في الفترة من ٣ إلى ٥ آب/أغسطس ٢٠١٦، المقرر ١١٢/٦، الذي أحاطت فيه علماً بالأعمال الجارية التي يضطلع بها فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية من أجل تحديث أساليب عمله وتعزيز علاقته مع لجنة الخبراء فيما يتعلق بأسماء الأماكن. وفي هذا المقرر، طُلب إلى مكتب لجنة الخبراء إجراء حوار مع فريق الخبراء بغية إقامة علاقة فعالة بين الهيئتين وإيجاد أفضل السبل للاستفادة من الفرصة التي يتيحها تعاقب دورتيهما في عام ٢٠١٧. وقد تم إقرار أوجه التآزر المحتملة ومجالات التعاون الممكنة بين فريق الخبراء ولجنة الخبراء من خلال القيام في تموز/يوليه ٢٠١٦ باعتماد قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٧/٢٠١٦ بشأن تعزيز الترتيبات المؤسسية في مجال إدارة المعلومات الجغرافية المكانية، وبخاصة فيما يتعلق بتعزيز التنسيق والاتساق في مجال إدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي، وبناء



القدرات، ووضع المعايير، وجمع البيانات، ونشر البيانات، وتبادل البيانات بوصفها من الاحتياجات الحيوية للدول الأعضاء. وبالإضافة إلى ذلك، قام فريق الخبراء المعني بالأسماء الجغرافية، في المقرر ١٠١/٢٩ الذي اعتمد في دورته التاسعة والعشرين، بتشجيع مكتبه على تحديد العلاقة القائمة بين فريق الخبراء ولجنة الخبراء.

ويورد فريق الخبراء في تقريره تفاصيل سلسلة من المهام والأنشطة المضطلع بها مع مكتب اللجنة في إطار الجهود الرامية إلى تعزيز التعاون وتنفيذ المقررات المذكورة أعلاه. أما وثيقة المعلومات الأساسية بشأن مد جسور التواصل بين فريق الخبراء ولجنة الخبراء، التي أعدها مكتب فريق الخبراء، فهي تركز إلى حد كبير هذه الأنشطة وتتضمن المبادئ المشتركة ونموذجاً مقترحاً للتعاون بين الهيئتين. ويتضمن أيضاً التقرير المعروض على لجنة الخبراء معلومات عن أول اجتماع عُقد بين المكتبين في شباط/فبراير ٢٠١٧؛ والعملية التشاورية التي أجريت من أجل التوصل إلى اتفاق بشأن المبادئ المشتركة ونموذج التعاون؛ وإعداد وتنظيم الأنشطة المشتركة المتعاقبة في كل دورة من الدورات الحكومية الدولية التي ستعقد في آب/أغسطس ٢٠١٧. وقد طُلب إلى لجنة الخبراء النظر في المبادئ المشتركة للتعاون وإقرارها، ودعم الأنشطة المشتركة في المستقبل، بما في ذلك نشاطاً موازاً مشتركاً بشأن المواضيع الرئيسية للبيانات الجغرافية المكانية والأسماء الجغرافية والثقافية والسياسية من المقرر تنظيمه على هامش المنتدى الخامس الرفيع المستوى المعني بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي، الذي سيعقد في مدينة مكسيكو في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧.